

■主要諸元

名称	CaP Fire TAKUMI「匠」		CaP Fire WaZa「技」	
	TKM520	WZ520C	WZ520C	WZ520P
燃料種類	切削チップ、ペレット		切削チップ	ペレット
暖房面積	m ² 115~250(※1)			
外形寸法(W×H×D)	mm 2380×1766×1283(供給タンク含む)			
火室寸法(W×H×D)	-			
排気口	mm φ200			
配管口径	循環用RC1 給湯用RC3/4 給水用RC1/2			
温風吐出口	mm -			
風量	m ³ /h -			
消費電力	三相200V 1.7kW(※2)		三相200V 1.25kW(※2)	
燃焼時の発熱量 kW(kcal/h)	50~60(43,000~51,600)			
設定温度	℃ 温水60~80			
貯湯量	ℓ 400			
燃料消費量・供給量	20kg/h(※3)			
重量	kg 乾燥重量1030 (熱交換器含む1050)	kg 乾燥重量730 (供給タンク含む乾燥重量1030)		
着火方式	ヒートエアー方式(電熱ヒーターを用いた熱風自動着火)			
燃焼及び制御方式その他	二次燃焼方式、タッチパネル方式によるコンピュータ制御			
伝熱面積	m ² 4.8			
備考	無圧式温水発生器			

※1 施設の断熱効果により変化します。※2 消費電力は付帯設備状況により異なります。※3 投入材の種類や含水率により性能が変化します。

法手続き ※機種によっては消防署に「火を使用する設備等の設置届出書」を提出して下さい。
※伝熱面積 10 m²以上の機種は「ばい煙発生施設の設置届出書」を市町村公害関係部署に提出して下さい。

木質バイオマス燃料でコストダウン

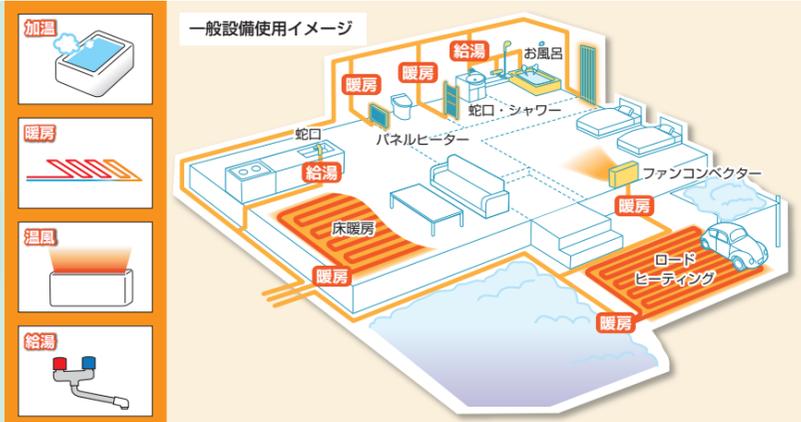
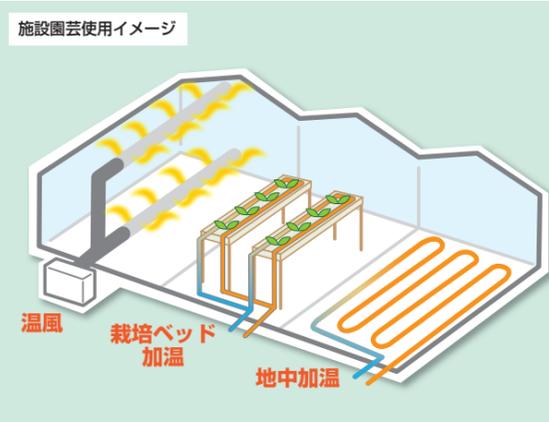
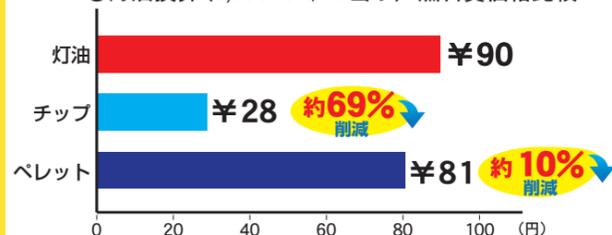
森林資源を活用することで燃料費が大幅削減できます。(※石油燃料との比較)

購入単価比較

品目	単価	燃料概算	灯油換算 (8,500Kcal/L 当り)
灯油	¥90/L	8,500kcal/L	¥90
チップ	¥12/kg	3,700kcal/kg	¥28
ペレット	¥40/kg	4,200kcal/kg	¥81

灯油価格：経済産業省 資源エネルギー庁 石油製品価格調査「給油所小売価格調査（ガソリン、軽油、灯油）」 H27年参照
木質燃料価格：木質バイオマスボイラー導入・運用にかかわる実務テキスト参照

●灯油換算(8,500Kcal/L 当り) 燃料費価格比較



※その他トータル設備については弊社担当セールスまでお問い合わせください。

- 安全上のご注意**
- ご使用になる前に必ず取扱説明書をご熟読の上安全に作業を行ってください。
 - 写真及び記載仕様は改良のため予告なく変更することがあります。
 - 保証書を添付していますので大切に保管してください。
 - 商品やカタログ等については最寄りの営業所にお問い合わせください。

お問い合わせ・お申し込みは・・・

株式会社 **ササキコーポレーション**
環境システム営業部

本 社 〒034-8618 青森県十和田市大字三本木字里ノ沢1-259
TEL0176-22-0308 FAX0176-22-4068
関東営業所 TEL0285-45-8475 FAX0285-45-8910
〒329-0201 栃木県小山市栗宮1241-9

ホームページ <http://www.sasaki-corp.co.jp>

2018.09

木質バイオマスボイラーシリーズ

人に、環境にやさしい



特許出願中

CaP Fire TAKUMI「匠」 / **WaZa「技」**
キャップファイヤー 温水仕様 TKM520 温水仕様 WZ520C・P



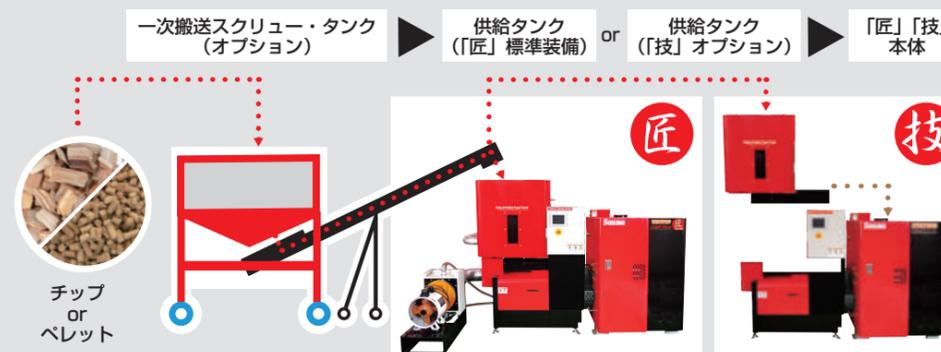
産学官連携開発

CaP Fire TAKUMI「匠」/ WaZa「技」
地方独立行政法人青森県産業技術センターと八戸工業大学との連携により「青森県戦略的ものづくり先進技術事業化支援助成事業」の採択事業として開発した製品です。

CaP Fire TAKUMI「匠」/ WaZa「技」
利用可能な木質バイオマス燃料



CaP Fire TAKUMI「匠」/ WaZa「技」 燃料自動供給システムイメージ



**予備乾燥装置標準装備。
高含水率木質チップが
使用できます！**

予備乾燥装置が高含水率の木質チップ(WB50%)を乾燥(WB40%以下)させることで、安定した燃焼をさせることができます。



▲予備乾燥 温風吹き出し口



**低コスト燃料の木質
チップ・ペレットで
燃料費を大幅削減！**

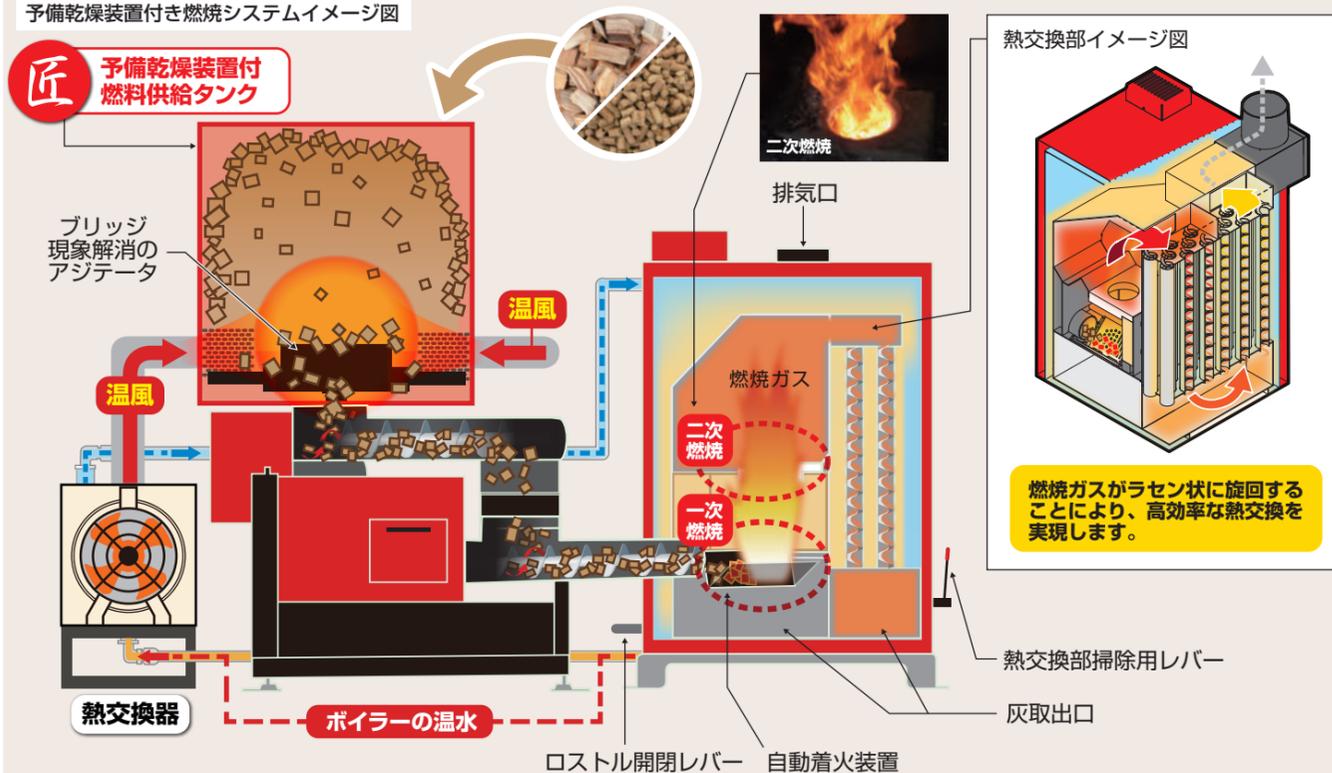
使用可能な木質バイオマス燃料	
WZ520C	木質チップ(切削チップ) 含水率: 40~25[%W.B.] サイズ: 30×30mm 以内
WZ520P	木質ペレット



予備乾燥装置付 Cap Fire TAKUMI「匠」
キャップファイヤー

ペレットはもちろん、高含水率WB50%の木質チップも燃料として使用できる予備乾燥装置を装備し、全自動連続運転が可能な次世代木質バイオマスボイラーです。

予備乾燥装置付き燃焼システムイメージ図



燃焼部 高耐久仕様

燃焼室は耐火レンガを使用しているので熱に強く、耐久性に優れています。また、耐火レンガは劣化した場合も交換が可能です。



簡単操作のタッチパネル

分かりやすいタッチパネル方式で簡単に操作ができ、画面には稼働状況等が表示されます。

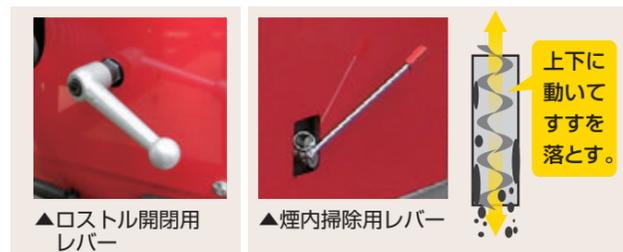
Cap Fire TAKUMI「匠」TKM520はタッチパネルで「木質チップ」「木質ペレット」の燃料切替えが簡単に行えます。
※燃料の切替えはTKM520のみの機能です。



▲「匠」タッチパネル画面

簡単清掃

燃焼部の灰を落とすロストル開閉レバーと熱交換部煙筒の掃除が簡単に行える掃除用レバーを標準装備。また、大きな灰取出口装備で、灰・すすの掃除が楽に行えます。



着火から燃焼まで全自動連続運転

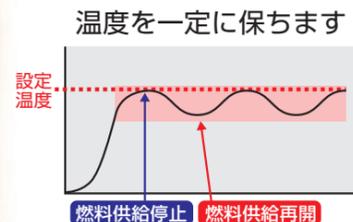
着火～通常運転まで自動で行い、燃焼時には燃料を供給タンクからスクリューコンベアで一定量を供給するので、長時間(*)の連続運転が可能です。また、設定温度に達すると設定温度を一定に保つ為に自動で燃料供給をストップし、温度が下がると自動で供給を開始するので安定した温度を保つことができます。

自動着火で誰でも簡単操作

運転はボタン一つで自動的に着火するので簡単操作です。着火時に化石燃料の灯油などを一切使わないクリーンなヒートエアー方式(*)です。
※電熱ヒーターを用いた自動着火方式

コンパクトなのに
**二次燃焼
高効率
80%
以上**
※含水率 25[%W.B.]

**常時燃焼温度
900℃
を実現**



安全装置

- 供給タンク内燃料残量検知センサー
- 空焚きの心配のない自動給水機能
- カバー開閉センサー
- 停電時も安心の逆火防止機能

非常時電源取込口を装備

停電時でも発電機などから簡単に電源を取り込むことができ、ボイラーを稼働させることができます。



貯湯槽は「無圧加温式」

無圧加温式のため、膨張や破裂の恐れが無い安全設計。

ボイラー技士資格が不要

膨張や破裂の恐れが無い安全設計

労働安全衛生法の届出が不要



低排煙・低ばい塵

二次燃焼により排出される煙はクリーンな煙で、周囲への煙の影響を軽減できます。また、灰の量も少ないので、灰処理に掛かる手間が少なくなります。